

3 Дек
слова
29

Декан факультету іноземної та
слов'янської філології

«29» серпня 2024 р.

Розробники:

Божко І. С. , кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри теорії та практики романо-германських мов

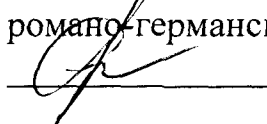
Кінжегулова Н. В., викладач кафедри теорії та практики романо-германських мов

Робоча програма розглянута і схвалена на засіданні кафедри теорії та практики романо-германських мов

Протокол № 1 від «30» серпня 2024 р.

Завідувач кафедри

Солощенко В.М., к. пед. н., доцент, в.о. завідувача кафедри теорії та практики романо-германських мов



Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни					
		денна форма навчання					
Кількість кредитів – 20	бакалавр	Обов’язкова					
		Рік підготовки:					
		1-й		2-й		3-й	
		Семестр					
1-й		2-й	3-й	4-й	5-й	6-й	
Лекції							
-		-	-	-	-	-	
Практичні							
40		54	40	54	40	40	
Лабораторні							
-		-	-	-	-	-	
Самостійна робота							
48		64	48	64	48	48	
Консультації:							
2		2	2	2	2	2	
Вид контролю:							
зал		зал	зал	зал	зал	зал	
Загальна кількість годин – 600							

1. Мета вивчення навчальної дисципліни

Основною метою курсу «Французька мова» є підготовка висококваліфікованих професійно мотивованих, здатних до автономного навчання фахівців-міжнародників, спеціалістів, які хочуть і вміють учитися і які володіють усіма необхідними професійними знаннями, вміннями і навичками для роботи за спеціальністю.

Загальна мета навчання французькій мові є комплексною, вона включає в себе практичні (комунікативні), загальноосвітні і виховні цілі.

Комунікативна мета виступає основною метою навчання. Вона здійснюється шляхом формування в студентів необхідних мовних і мовленнєвих умінь і навичок базових видів мовленнєвої діяльності. Завдання полягає в тому, щоб навчити вільно і правильно (тобто на основі володіння достатньо об'ємним словниковим запасом з дотриманням фонетичних, граматичних і стилістичних норм) говорити і писати французькою мовою, читати і розуміти французьке мовлення на слух, перекладати з французької мови на рідну і навпаки, а також читати, реферувати і анотувати будь-які види текстів (крім вузькоспеціальних). Пріоритетним при цьому виступає усне мовлення (говоріння й аудіювання) як головна мета навчання.

Загальноосвітня мета передбачає розширення культурного світогляду студентів, а саме: вивчення питань міжнародного життя, ознайомлення з основними досягненнями світової науки і культури, з особливостями історії, географії, економіки Франції, особливостями її соціокультурного розвитку, а також вміння реалізовувати свою мовленнєву поведінку відповідно до них.

Виховна мета ставить завдання розвитку таких якостей як працелюбство, ініціативність, творчий підхід до навчання, почуття відповідальності, дисциплінованість, уміння спілкуватися з людьми, у тому числі й з носіями мови.

Після закінчення курсу «Французька мова» студенти повинні:

- 1) Розуміти мову диктора (в аудіо- та відеозапису) і співрозмовника (включаючи носія мови), також фрагменти кіно- та телепередач у межах опрацьованої тематики;
- 2) Розуміти і передавати в усній і письмовій формах прочитаний / прослуханий текст середньої складності літературно-художнього, соціально-політичного, країнознавчого і побутового характеру;
- 3) Робити повідомлення на побутові, країнознавчі, мистецтвознавчі і соціально-політичні теми;
- 4) Робити доповіді (до 10 хв.) за пройденим матеріалом;

- 5) Робити резюме і анотацію прочитаного оригінального твору чи прослуханого французькою мовою повідомлення чи доповіді;
- 6) Вести бесіду без підготовки (на матеріалі прочитаного і / або прослуханого тексту, за заданою ситуацією): ставити мотивовані запитання, давати короткі та розгорнуті відповіді. Вступати у розмову і цілеспрямовано вести її, подавати репліки, виражати свою згоду / незгоду із висловленою точкою зору;
- 7) Уміти аналізувати композицію прочитаного / прослуханого твору або його уривка;
- 8) Реферувати газетні та журнальні статті великого обсягу;
- 9) Писати твір (вдома і / або в аудиторії) за пройденими темами з використанням вивченої лексики і збагачених граматичних структур;
- 10) Укладати конспект / тези лекції, доповіді, які були прослухані французькою мовою.
- 11) Писати ділові листи, аналізувати офіційно-ділові документи.

Інтегральна компетентність:

ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у сфері міжнародних відносин, суспільних комунікації та регіональних студій, зовнішньополітичної діяльності держав, міжнародних взаємодій між державами, міжнародними організаціями та недержавними акторами, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов та передбачає застосування теорій суспільних наук та спеціальних наукових методів дослідження проблем міжнародних відносин.

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК1. Здатність реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина України.

ЗК3. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК4. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК5. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК7. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК12. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

Спеціальні компетентності (СК):

СК6. Здатність застосовувати засади дипломатичної та консульської служби, дипломатичного протоколу та етикету, уміння вести дипломатичне та ділове листування (українською та іноземними мовами).

СК12. Здатність до здійснення комунікації та інформаційно-аналітичної діяльності у сфері міжнародних відносин (українською та іноземними мовами).

СК15. Здатність здійснювати фахову діяльність з дотримання етично-протокольних норм та врахуванням етнокультурних особливостей національної дипломатії країн світу.

2. Передумови для вивчення дисципліни

Навчальна дисципліна «Французька мова» входить до переліку обов'язкових компонентів освітньо-професійної програми циклу професійної підготовки. Передумов до вивчення дисципліни немає. Навчальна дисципліна «Французька мова» освоюється студентами паралельно з курсом англійської мови, що забезпечує паралельну роботу над формуванням мовленнєвих навичок, спрощує оволодіння словниковим запасом та специфічною мовною термінологією.

3. Результати навчання за дисципліною

ПРН01. Знати та розуміти природу міжнародних відносин та регіонального розвитку, еволюцію, стан теоретичних досліджень міжнародних відносин та світової політики, а також природу та джерела політики держав на міжнародній арені і діяльності інших учасників міжнародних відносин.

ПРН03. Знати природу міжнародного співробітництва, характер взаємодії між міжнародним акторами, співвідношення державних, недержавних акторів у світовій політиці.

ПРН10. Вільно спілкуватися державною та іноземними мовами на професійному рівні, необхідному для ведення професійної дискусії, підготовки аналітичних та дослідницьких документів.

ПРН12. Володіти навичками професійного усного та письмового перекладу з/на іноземні мови, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, регіональних студій, дво- та багатосторонніх міжнародних проєктів.

ПРН17. Мати навички самостійного визначення освітніх цілей та навчання, пошуку необхідних для їх досягнення освітніх ресурсів.

4. Критерії оцінювання результатів навчання

Розподіл балів

Для кожного семестру

За поточним оцінюванням	Самостійна робота	Контрольні роботи	Сума
30 (3 теми по 10 балів)	30 (3 теми по 10 балів)	40 (2 контрольні роботи за семестр по 20 балів)	100

4.1. Критерії оцінювання видів роботи для поточного контролю

Кількість балів	Критерії оцінювання навчальних досягнень студента
90 – 100	<u>Говоріння:</u> Одиниця контролю: усне висловлювання репродуктивного, репродуктивно-варіативного чи продуктивного характеру, діалогічного чи монологічного різновиду, що належить до відповідного типу, стилю, жанру мовлення. Студент у цілому оволодів уміннями, що засвідчує достатній рівень володіння мовленням в різноманітних ситуаціях, зокрема вміння дискутувати, переконливо аргументуючи особисту позицію, узгоджуючи її з позиціями співрозмовників, давати детальний опис складних предметів чи явищ та оцінювати їх, контролювати та вдосконалювати власне мовлення, що набуває ознак індивідуального стилю, успішно вирішувати різноманітні комунікативні завдання, не порушуючи етикетних та етичних норм; діалогічне мовлення характеризується змістовністю та невимушеністю. <u>Читання</u> (вивчаюче, ознайомлювальне, вибіркове): Одиниця контролю: завдання різних видів до текстів різних стилів, типів і жанрів мовлення. Повне та чітке розуміння тексту/основного змісту тексту/пошук необхідної інформації, яке/який виявляється у безпомилковому виконанні завдання до тексту та творчих завдань, під час роботи з якими студент виявляє аргументоване, яскраве особистісне ставлення до проблеми. <u>Письмо:</u> Одиниця контролю: тексти творів визначеного програмою обсягу, що належать до різних типів, стилів і

	жанрів мовлення. Робота є оригінальною, чітко виражена особиста позиція автора; зміст роботи повністю відповідає темі; фактичних помилок немає; зміст викладається послідовно (за сформульованим планом); наявна достатня кількість лексичних одиниць, вивчених за темою, точність слововживання, різноманітність використання морфологічних категорій і синтаксичних конструкцій (з урахуванням обсягу вивчених граматичних відомостей та відомостей із стилістики); досягнута стильова єдність і виразність тексту; допускається один мовленнєвий недолік. Допускається одна орфографічна або граматична помилка. <u>Аудіювання</u>: Одиниця контролю: тестові завдання різних типів для перевірки розуміння висловлювань певного обсягу, стилю й жанру мовлення, монологічного і діалогічного характеру. Див. табл. «Критерії оцінювання рівня сформованості вмінь аудіювання».
82 – 89	<u>Говоріння</u>: Студент досить добре володіє навчальним матеріалом, спроможний з незначною допомогою викладача аналізувати, узагальнювати, переказувати його, наприклад, стисло чи вибірково переказувати зміст тексту, помічати й виправляти помилки в чужому та власному мовленні; демонструє досить високий рівень мовленнєвої культури, хоча трапляються окремі помилки різного характеру; діалогічне мовлення є змістовним, набуває рис невимушеності, відповідності етикетним нормам. <u>Читання</u>: Розуміння тексту / основного змісту тексту / пошук необхідної інформації, яке/який виявляється в цілому у правильному виконанні завдання до тексту, хоча зустрічаються поодинокі огріхи або 10% неправильних відповідей. <u>Письмо</u>: Зміст роботи в цілому відповідає темі (є незначні відхилення); зміст загалом достовірний, але є деякі фактичні неточності; незначні порушення послідовності викладу думок; наявна достатня кількість лексичних одиниць, вивчених за темою, лексична і граматична будова мовлення в цілому досить різноманітна; стиль роботи загалом відзначається єдністю

	й достатньою виразністю; у роботі допускаються два недоліки у змісті та два мовленнєві недоліки. Допускаються 2-3 помилки граматичні / орфографічні. <u>Аудіювання:</u> Одиниця контролю: тестові завдання різних типів для перевірки розуміння висловлювань певного обсягу, стилю й жанру мовлення, монологічного і діалогічного характеру. Див. табл. «Критерії оцінювання рівня сформованості вмінь аудіювання».
74 – 81	<u>Говоріння:</u> Студент спроможний з незначною допомогою викладача аналізувати, узагальнювати, переказувати його; студент демонструє достатній рівень мовленнєвої культури, хоча трапляються окремі помилки різного характеру; діалогічне мовлення є змістовним, хоча трапляються певні недоліки. <u>Читання:</u> Розуміння тексту / основного змісту тексту / пошук необхідної інформації, яке/який виявляється в цілому у правильному виконанні завдання до тексту, хоча зустрічаються поодинокі огріхи або до 20% неправильних відповідей (або 10% неправильних відповідей та 20% неповних відповідей). <u>Письмо:</u> Зміст роботи в цілому відповідає темі (є незначні відхилення); є деякі фактичні неточності; незначні порушення послідовності викладу думок; наявні лексичні одиниці, вивчених за темою, лексична і граматична будова мовлення різноманітна; допускаються три недоліки у змісті та чотири мовленнєві недоліки. Допускаються 4 помилки граматичні/орфографічні/ 2 орфографічні та 2 граматичні/ 1 орфографічна та 3 граматичні/ 3 орфографічні та 1 граматична. <u>Аудіювання:</u> Одиниця контролю: тестові завдання різних типів для перевірки розуміння висловлювань певного обсягу, стилю й жанру мовлення, монологічного і діалогічного характеру. Див. табл. «Критерії оцінювання рівня сформованості вмінь аудіювання».
64 – 73	<u>Говоріння:</u> Студент задовільно відтворює почуте, прочитане, здатен обґрунтовувати думки; але переважно використовуються шаблонні висловлювання; діалог, у якому бере участь студент, відповідає за обсягом нормі, є змістовним, проте мають місце мовленнєві недоліки.

	<u>Читання:</u> Розуміння тексту / основного змісту тексту / пошук необхідної інформації, яке/який виявляється у неповному виконанні завдань до нього – 30% неправильних відповідей (або 20% неправильних та 20% неповних). <u>Письмо:</u> Зміст містить фактичні неточності; порушення послідовності викладу думок; недостатня кількість лексичних одиниць, вивчених за темою, неправильне слововживання; стиль роботи не відзначається єдністю; допускаються чотири недоліки у змісті та п'ять мовленнєвих недоліків. Допускаються 7-8 помилок (граматичні/орфографічні). <u>Аудіювання:</u> Одиниця контролю: тестові завдання різних типів для перевірки розуміння висловлювань певного обсягу, стилю й жанру мовлення, монологічного і діалогічного характеру. Див. табл. «Критерії оцінювання рівня сформованості вмінь аудіювання».
60 – 63	<u>Говоріння:</u> Студент задовільно відтворює почуте, прочитане, на елементарному рівні здатен обґрунтовувати думки; але мовлення ще характеризується одноманітністю; діалог, у якому бере участь студент, відповідає за обсягом нормі, проте містить факти, які не завжди відповідають мовленнєвій ситуації, мають місце мовленнєві недоліки. <u>Читання:</u> Розуміння тексту / основного змісту тексту / пошук необхідної інформації, яке/який виявляється у неповному виконанні завдань до нього – до 40% неправильних відповідей (або 30% неправильних та 20% неповних). <u>Письмо:</u> Зміст роботи частково відповідає темі, містить фактичні неточності; порушення послідовності викладу думок; незначна кількість лексичних одиниць, вивчених за темою, неправильне слововживання; стиль роботи не відзначається єдністю; допускається до 4-5 недоліків у змісті та мовленнєвих недоліків. Допускається до 8 помилок (граматичні/орфографічні). <u>Аудіювання:</u> Одиниця контролю: тестові завдання різних типів для перевірки розуміння висловлювань певного обсягу, стилю й жанру мовлення, монологічного і діалогічного характеру. Див. табл. «Критерії

	оцінювання рівня сформованості вмінь аудіювання».
35-59	<u>Говоріння</u>: Студент відтворює уривчастими реченнями окремі цілісні смислові фрагменти вивченого матеріалу, що становлять лише незначну частину загального обсягу змісту певної теми; його участь у діалозі обмежується однією чи двома елементарними репліками, що не враховують ситуації спілкування, порушують мовленнєві норми. <u>Читання</u>: Розуміння тексту / основного змісту тексту / пошук необхідної інформації, яке/який виявляється у неповному виконанні завдань до нього – 60% неправильних відповідей (або 50% неправильних та 20% неповних). <u>Письмо</u>: Робота не відповідає меті завдання, містить лише кілька речень, що стосуються теми; допускаються шість недоліків у змісті та п'ять мовленнєвих недоліків. Допускається 9-10 помилок (граматичні / орфографічні). <u>Аудіювання</u>: Одиниця контролю: тестові завдання різних типів для перевірки розуміння висловлювань певного обсягу, стилю й жанру мовлення, монологічного і діалогічного характеру. Див. табл. «Критерії оцінювання рівня сформованості вмінь аудіювання».
1 – 34	<u>Говоріння</u>: Студент майже не здатен відтворити навчальний матеріал, сприйнятий на слух чи прочитаний, реагує на окремі його елементи однослівними висловлюваннями. Діалог він підтримувати не може, відповідає на запитання лише «так» або «ні». <u>Читання</u>: Розуміння окремих фрагментів тексту / основного змісту тексту/пошук необхідної інформації, яке / який виявляється у виконанні окремих завдань до нього – 70% неправильних відповідей. <u>Письмо</u>: Робота складається з кількох уривчастих речень, що стосуються теми роботи, але відображають лише окремі її фрагменти. <u>Аудіювання</u>: Одиниця контролю: тестові завдання різних типів для перевірки розуміння висловлювань

	певного обсягу, стилю й жанру мовлення, монологічного і діалогічного характеру. Див. табл. «Критерії оцінювання рівня сформованості вмінь аудіювання».
--	--

Критерії оцінювання рівня сформованості вмінь аудіювання

Шкала ЄКТС	Тестові завдання з вибірковими відповідями	Тестові завдання з конструйованими відповідями	Тестові завдання з відповідями змішаного характеру
А	Обрано 100% правильних відповідей	Студент правильно й повно відповідає на запитання, оцінює поставлену проблему, розуміє зміст прослуханого.	10% неповних відповідей
В	Обрано до 10% неправильних відповідей, решта відповідей правильні	Студент здебільшого правильно й повно відповідає на запитання, допускає поодинокі огріхи, загалом правильно оцінює поставлену проблему, до 10% неправильних відповідей.	Обрано 20% неправильних відповідей і 10% неповних відповідей (20%/10%).
С	Обрано до 20% неправильних відповідей, решта відповідей правильні	Студент здебільшого правильно відповідає на запитання, допускає поодинокі огріхи, загалом правильно оцінює поставлену проблему, до 20% неправильних відповідей або 10% неправильних і 20% неповних.	Обрано 30% неправильних відповідей і 20% неповних відповідей (30%/20%).
Д	Обрано 30%–40% неправильних відповідей, решта	Студент загалом правильно розуміє прослухане, визначає	Обрано до 40% неправильних відповідей або 30%

	відповідей правильна.	тему, непоодинокі неправильні відповіді або ж значна кількість неповних відповідей (40%/0, 30%/10%, 20%/30%).	неправильних і 30% неточних відповідей (40%/0, 30%/30%).
E	Обрано 30% –50% неправильних відповідей, решта відповідей правильна.	Студент загалом правильно розуміє прослухане, непоодинокі неправильні відповіді або ж значна кількість неповних відповідей (50%/0, 40%/20%, 30%/40%).	Обрано до 60% неправильних відповідей або 50% неправильних і 30% неточних відповідей (60%/0, 50%/30%).
FX	Обрано 60% неправильних відповідей.	Відповіді студента свідчать, що більша частина почутого ним не засвоєна (60% неправильних відповідей)	Обрано 70% неправильних відповідей або 60% неправильних і 50% неточних відповідей (70%/0, 60%/50%).
F	Обрано 70% і більше неправильних відповідей.	Студент здатний правильно відповісти лише на деякі із запропонованих запитань – 70% і більше неправильних відповідей	Обрано 80% неправильних відповідей або 70% неправильних і 50% неточних відповідей (80%/70%/50%).

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену
90 – 100	A	відмінно
82–89	B	добре
74–81	C	
64–73	D	задовільно
60–63	E	
35–59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання

1–34	Ф	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни
------	---	--

В Університеті передбачено можливість перезарахування результатів неформальної та/або інформальної освіти відповідно до Положення про порядок визнання результатів навчання у неформальній та/або інформальній освіті у Сумському державному педагогічному університеті імені А.С.Макаренка (<https://sspu.edu.ua/universytet/edusci/normatyvno-pravova-baza>).

Перезарахування результатів здійснюється на добровільній основі та передбачає підтвердження того, що здобувач досяг результатів навчання, передбачених освітньою програмою.

Перезарахуванню можуть підлягати результати навчання отримані шляхом неформальної та/або інформальної освіти, що за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають як навчальній дисципліні в цілому, так і її окремому розділу, темі (темам), індивідуальному завданню, які передбачені цією робочою програмою.

5. Засоби діагностики результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання дисципліни «Історія світової дипломатії» можуть бути:

- **усний контроль.** Усний контроль здійснюється шляхом індивідуального і фронтального опитування. При індивідуальному опитуванні викладач ставить перед здобувачем вищої освіти декілька запитань, при фронтальному – серію логічно пов'язаних між собою питань перед усією аудиторією;

- **письмовий контроль.** Здійснюється за допомогою письмових робіт, які можуть бути короткочасними (15–20 хв.) і протягом усього заняття. Письмовий контроль відрізняється також глибиною діагностики (поверхневий зріз чи ґрунтовний аналіз);

- **тестовий контроль.** Тести – спеціальні завдання, виконання (чи невиконання) яких вказує на наявність (або відсутність) у здобувача вищої освіти певних знань, умінь. Сприяє систематичному вивченню матеріалу, а також організації постійної та безперервної перевірки глибини та якості засвоєння матеріалу;

- **підготовка доповідей, есе, презентацій.** Передбачає виконання здобувачами вищої освіти різних форм завдань.

Особлива увага при опануванні змісту навчальної дисципліни приділяється запобіганню порушенню академічної доброчесності та забезпечення довіри до результатів освітнього процесу та освітньої діяльності, розумінню здобувачами вищої освіти значення академічної доброчесності та наслідків недотримання її постулатів.

Питання для самоконтролю:

1. Les fêtes en France.
2. Ma fête préférée.
3. L'éducation en France.
4. Mes études universitaires. (Qu'est-ce que vous faites à l'Université ? Quelles matières étudiez-vous ? Lesquelles préférez-vous ? Est-ce qu'il y a des matières inutiles ? Pourquoi ?)
5. C'est bien d'être étudiant. Parlez des points positifs et négatifs de la vie d'étudiant. Comparez vos études universitaires avec vos études à l'école secondaire.
6. Colocation. Qu'est-ce que c'est ? Voudriez-vous vivre en colocation ? Pourquoi oui ou non ?
7. Mes loisirs. Les jeux. Le sport.
8. L'art et les spectacles dans ma vie.
9. Les activités de vacances. Qu'est-ce que vous allez faire pendant les vacances ?
10. La lecture. Les livres que je lis.
11. Mon apparence et mon caractère. Qu'est-ce que j'ai hérité de mes parents ?
12. J'aime passer le temps à ne rien faire. Parlez de vos activités inutiles pendant la journée précédente.
13. Quel temps fait-il ? Quel est votre temps préféré ? Pourquoi ?
14. Louer ou acheter un appartement. A quoi faut-il faire attention ? Imaginez vos questions à un agent immobilier (L'examineur joue le rôle de l'agent immobilier).
15. Faire le ménage. Comment faites-vous le ménage ? Et qui fait la cuisine chez vous ? Est-ce que vous savez faire la cuisine ?
16. Parlez de la France d'outre-mer.
17. Racontez comment se passe un mariage traditionnel dans votre pays.
18. Parlez du Canada et du Québec.
19. Parlez d'un livre que vous avez particulièrement aimé.

20. Parlez de la vie des étudiants français.
21. Parlez de vos activités en plein air.
22. Parlez des activités sportives et de votre attitude envers le sport.
23. Parlez d'une région française.
24. Comparez la culture jeune en France et en Ukraine.
25. Parlez de votre attitude envers la publicité. Décrivez votre publicité préférée.
26. Comparez la vie en France et en Ukraine
27. Parlez d'une ville française.
28. Racontez un article de presse que vous avez trouvé intéressant.
29. Quel a été le plus beau jour de votre vie ?
30. Parlez de la première fois que vous êtes allé dans un pays étranger ou dans une région ou une ville que vous ne connaissiez pas.
31. Parlez de vos projets d'avenir.
32. Parlez d'un film français.
33. Parlez du week-end type en Ukraine et dites ce que vous faites.
24. Parlez de la situation géographique de la France et de son climat.
25. Racontez l'histoire du dernier film que vous avez vu au cinéma ou à la télé.
26. Parlez des avantages et des inconvénients d'Internet.
27. Habiter seul ou partager un appartement. Qu'est-ce que vous préférez ?
28. Racontez un bon souvenir.
29. Parlez d'un moment inoubliable dans votre famille.
30. Parlez des principaux loisirs dans votre pays : quels types et pour qui ?
31. La vie des langues.
32. Génération kangourou.
33. Les jeunes et les marques.
34. Carrière ou bébé. Les femmes ne veulent plus choisir.
35. Une bonne bouffe pour faire reculer le stress.
36. Enquête sur tout ce qui nous casse les oreilles.
37. Le stress des femmes.
38. Les jeunes face à l'alcool.

- 39. Les jeunes face au tabac.
- 40. La France, championne des mariages mixtes.
- 41. Pacs, le paradoxe français.
- 42. Tout le monde peut se dire « oui » devant le maire.
- 43. Vivons en couple, mais ne nous marions pas.
- 44. La fin du couple ?
- 45. Jobs d'été.
- 46. L'école à la maison.
- 47. La fraude à l'examen.
- 48. Les Français et les vacances.

6. Програма навчальної дисципліни

Програма навчальної дисципліни «Французька мова» складається з шести розділів (за кількістю навчальних семестрів), які охоплюють такі тематичні напрями

Розділ 1. Le quotidien d'un étudiant

Розділ 2. Vivre en France et en Ukraine

Розділ 3. Les loisirs, le sport et la santé

Розділ 4. Cohabitation. La France et la Francophonie.

Розділ 5. La famille contemporaine. La solidarité.

Розділ 6. La mondialisation et le monde du travail.

7. Інформаційний зміст навчальної дисципліни

7.1. Тематичні розділи

Розділ 1. Le quotidien d'un étudiant

Тема 1. Faisons connaissance. Les pays et les nationalités. A propos de moi. La famille. Les périodes de la vie. La personnalité et le caractère. L'apparence. Les règles de la politesse.

Тема 2. Le travail et les études. Les professions. Les activités quotidiennes. Un cours de français. Vocabulaire de cours. L'éducation. Les niveaux du système scolaire. La rentrée. L'enseignement secondaire. L'enseignement supérieur.

Тема 3. Au restaurant et au magasin. La cuisine, les repas. Bon appétit ! Au restaurant. Les vêtements, la mode. Les produits alimentaires, les commerces. Faire les courses.

Розділ 2. Vivre en France et en Ukraine

Тема 1. La maison, l'appartement. Le logement. Prépositions du lieu. Les meubles. Habiter dans un appartement. Mon appartement / ma maison. Lieux de vie. Colocation.

Тема 2. Les fêtes et les traditions. Les fêtes religieuses et civiles. Carte de vœux. Invitations. Le 14 juillet. La Marseillaise.

Тема 3. Une promenade à travers Paris. Les curiosités de Paris. L'histoire de la construction de la Tour Eiffel. Baubourg. Une partie de France vit dans notre ville...

Розділ 3. Les loisirs, le sport et la santé

Тема 1. Panorama des loisirs. La vie des jeunes. C'est bien d'être étudiant. La culture jeune en France et en Ukraine. La lecture, les médias et la publicité. Le tourisme et le sport. Les nouvelles technologies. Les vacances et les voyages. Les voyages en auto et en train. Les vacances à la neige. Les voyages en avion dans un pays francophone.

Тема 2. La protection de la santé et de l'environnement. Chez le médecin. Le système de santé. La protection de la santé en France et en Ukraine. La sécurité sociale. La carte verte. Les médicaments génériques. La protection de l'environnement.

Тема 3. Le sport et les jeux. Les loisirs. Les jeux de hasard. Les jeux vidéo. Le repos actif. Le yoga et d'autres méthodes orientales. Le mouvement olympique.

Розділ 4. Cohabitation. La France et la Francophonie.

Тема 1. Lieux de vie et manières de cohabitation. L'appartement de demain reste à inventer. Maison, ma douce maison. Un petit chez soi. Colocation. Cohabitation avec les seniors. Génération kangourou : 20-30 ans et toujours chez leurs parents.

Тема 2. La France et ses DOM-COM. La France et ses régions. Les villes françaises et leurs curiosités. Croissance et développement de Paris. Lyon. Marseille. Les DOM-COM. La France d'outre-mer.

Тема 3. La Francophonie. L'organisation internationale de la Francophonie. Les pays francophones. La Suisse. Le Belgique. Le Canada et le Québec. Les pays du Maghreb. Les pays africains francophones. L'Afrique, phare de l'avenir du français. L'appel du français. Le pays où il fait bon vieillir.

Розділ 5. La famille contemporaine. La solidarité.

Тема 1. La famille contemporaine. Types de familles. Le divorce reste douloureux pour les enfants. Faire le même métier que ses parents. La famille est-elle si importante ? L'évolution de la famille en France et en Ukraine. Le déclin de l'album de photo de famille. La famille monoparentale.

Тема 2. S'occuper de ses aînés et des enfants. Personnes âgées : les chiffres clés. Le vieillissement de la population : un phénomène mondial. En maison de retraite, nous ? Jamais ! L'âge d'or des grands parents. La retraite en Ukraine et en France : quelques chiffres. Accros aux écrans : nos enfants, ces

mut@nts. L'importance de l'amitié entre enfants. Relations parents-enfants. Carrière ou bébé : les femmes ne veulent plus choisir. Les enfants face au tabac.

Tema 3. Être solidaire. Face à la pauvreté, citoyens, débrouillez-vous ! Savoirs, un bien convoité. Vivre seul, mais pas solitaire. Sexistes les politiques, vraiment ? La solitude de civilisé. La vie sans emploi. Ecriture inclusive : le masculin doit-il continuer à l'emporter ? La politique, une passion contrariée. Coopératifs et solidaires. Nuit de la Solidarité : les besoins identifiés et des annonces concrètes. Contre la surconsommation. Un jardin partagé crée du lien en plein Paris.

Розділ 6. La mondialisation, la migration, les voyages et le monde du travail

Tema 1. La mondialisation et le problème de l'immigration. Liberté de circulation : tous le droit d'aller partout ? Le jeu de l'oie de l'immigré. Bâtisseurs de France. Le CV anonyme et la discrimination positive. La mondialisation en marche dans les quartiers populaires. Le multilinguisme. De l'esclavage au citoyen.

Tema 2. Les nouveaux voyageurs. Dans les brumes de Saint-Pierre-et-Miquelon. Les 10 commandements pour profiter de la crise en vacances. Vacances frissons ! Voyager autrement grâce au couchsurfing. Débat : pour ou contre les vacances entre ados avant 15 ans. Les Français privilégient les loisirs aux grandes vacances. Le tourisme vert.

Tema 3. Le monde du travail. Comment les étrangers vous voient ? Les Français, paresseux au travail, une réputation usurpée. La France n'est pas épargnée par le « burn-out ». Travailler en vacances ou s'évader du bureau, l'effet Internet. Chef d'entreprise à 17 ans. Jeunes entrepreneurs pleins d'avenir. Réussir sans le bac, c'est possible ! Le monde du travail en Ukraine. Cultures professionnelles. Mon fromager a bac + 5.

7.2. Структура та обсяг навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин				
	Денна форма				
	Усього	у тому числі			
		лек	пр	конс	ср
1	2	3	4	5	6
Розділ 1. Le quotidien d'un étudiant					
Tema 1. Faisons connaissance	30		14		16
Tema 2. Le travail et les études	30		14		16

Тема 3. Au restaurant et au magasin	30		12	2	16
Разом за розділом 1	90		40	2	48
Розділ 2. Vivre en France et en Ukraine					
Тема 1. La maison, l'appartement	40		22		18
Тема 2. Les fêtes et les traditions	40		22		18
Тема 3. Une promenade à travers Paris.	40		20	2	18
Разом за розділом 2	120		64	2	54
Розділ 3. Les loisirs, le sport et la santé					
Тема 1. Panorama des loisirs	30		14		16
Тема 2. La protection de la santé et de l'environnement.	30		14		16
Тема 3. Le sport et les jeux	30		12	2	16
Разом за розділом 3	90		40	2	48
Розділ 4. Cohabitation. La France et la Francophonie					
Тема 1. Lieux de vie et manières de cohabitation	40		22		18
Тема 2. La France et ses DOM-COM	40		22		18
Тема 3. La Francophonie	40		20	2	18
Разом за розділом 4	120		64	2	54
Розділ 5. La famille contemporaine. La solidarité.					
Тема 1. La famille contemporaine	30		14		16
Тема 2. S'occuper de ses aînés et des enfants	30		14		16
Тема 3. Être solidaire	30		12	2	16
Разом за розділом 5	90		40	2	48
Розділ 6. La mondialisation, la migration, les voyages et le monde du travail					

Тема 1. La mondialisation et le problème de l'immigration	30		14		16
Тема 2. Les nouveaux voyageurs	30		14		16
Тема 3. Le monde du travail	30		12	2	16
Разом за розділом 6	90		40	2	48
Разом	600		280	12	320

7.3. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Год.
1.	Faisons connaissance	14
2.	Le travail et les études	14
3.	Au restaurant et au magasin	12
4.	La maison, l'appartement	22
5.	Les fêtes et les traditions	22
6.	Une promenade à travers Paris.	20
7.	Panorama des loisirs	14
8.	La protection de la santé et de l'environnement.	14
9.	Le sport et les jeux	12
10.	Lieux de vie et manières de cohabitation	22
11.	La France et ses DOM-COM	22
12.	La Francophonie	20
13.	La famille contemporaine	14
14.	S'occuper de ses aînés et des enfants	14
15.	Être solidaire	12
16.	La mondialisation et le problème de l'immigration	14
17.	Les nouveaux voyageurs	14
18.	Le monde du travail	12
Разом		280

7.4. Види самостійної роботи студентів:

- виконання вправ з граматики, на засвоєння вокабуляру, на розуміння писемних текстів чи звукозаписів;
- підготовка презентацій;
- написання творів, листів, коментарів тощо;
- підготовка усних відповідей;
- пошукова робота;
- самостійне деталізоване опрацювання вокабуляру;
- реалізація спільних проєктів;
- реферування статей;
- вивчення текстів напам'ять;
- робота з відеоредакторами, підготовка відеозаписів у рамках спільних проєктів;
- робота з цифровими засобами навчання (онлайн-ресурсами).

8. Рекомендовані джерела інформації

Основна література:

1. Claire Miquel. Vite et bien. A1-A2. 2^e édition. Paris, CLE International, 2018.
2. Claire Miquel. Vite et bien. B1. Paris, CLE International, 2010.
3. Claire Miquel. Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire. CLE International, 2004.
4. Corinne Kobert-Kleinert, Marie-Louise Parizet. ABC DELF. B1. 200 exercices. CLE International, 2012.
5. Adrien Payet, Claire Sanchez. ABC DELF. B2 Scolaire et junior. 200 exercices. CLE international 2015.
6. Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. Le nouvel édito. Niveau B1. Didier, 2012.
7. Michèle Barféty, Patricia Beaujouin. Compréhension orale. Niveaux 1-3. CLE International, Paris.
8. Opatski S. Français. Niveau débutant. Підручник для вищих навчальних закладів. Київ, Ірпінь, 2005
9. Боряк Н.О. Практична граматики французької мови. Навчальний посібник для студентів II курсу – Суми: вид-во СумДПУ імені А.С.Макаренка, 2015.
10. Боряк Н.О. Практична граматики французької мови. Навчальний посібник для студентів I курсу. – Суми: вид-во СумДПУ імені А.С. Макаренка, 2016

Допоміжна література:

1. Боряк Н.О. Країнознавство Франції. Навчальний посібник для студентів факультету іноземних мов ВНЗ, вид-во СумДПУ ім. А.С.Макаренка. Суми, 2014.
2. Боряк Н.О. Protection de l'environnement. Методичні рекомендації до вивчення практичного курсу французької мови для 2 курсу. СумДПУ ім. А.С. Макаренка, 2010
3. Костюк О.Л. Français, niveau intermédiaire. DELF. Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. Перун, Київ, 2001
4. Кутасевич Г. Я. Expression orale. Чернівці, Букрек, 2010.
5. Dollez C., Pons S. Alter Ego 4. B1. Hachette, 2007.
6. Antier M., Bonenfant J. Alter Ego + B2. Hachette, 2015.
7. Barféty M. Compréhension orale. Niveau 4. Clé International, 2010.
8. Barrière I., Parizet M.-L. ABC DALF C1/C2. 150 exercices. CLE International, 2014
9. Brillant C., Bazou V. Le Nouvel Edito. Méthode de français, Les éditions Didier, 2010
10. Claire Miquel. Grammaire en dialogues. Niveau avancé. CLE international, 2014
11. Corinne Kobert-Kleinert, Marie-Louise Parizet. ABC DELF. B1. 200 exercices. CLE international, 2012.
12. Guilloux M., Héry C. Alter Ego 5. Hachette, 2010.
13. Hirschspung N., Tricot T. Cosmopolite 4. B2. Hachette, 2019.
14. Marie-Louise Parizet. ABC DELF. B2. 200 exercices. CLE international, 2013.
15. Miquel C. Grammaire en dialogues. Niveau avancé. CLE International, 2014
16. Penfornis J.-L. Français.com. Méthode de français professionnel et des affaires. CLE International, 2000.
17. Penfornis J.-L. Vocabulaire progressif du français des affaires. CLE International, 2004.
18. Боряк Н.О. Le monde du travail. Методичні рекомендації для вивчення французької мови. СумДПУ ім. А.С.Макаренка, 2008
19. Кутасевич Г. Я. Expression orale. Чернівці, Букрек, 2010.

Інформаційні ресурси:

<https://apprendre.tv5monde.com> – вивчати французьку разом з TV5 MONDE

<https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner> – RFI навчає французькій мові

<https://parlons-francais.tv5monde.com/> – вивчати французьку разом з TV5 MONDE

<https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner> – RFI навчає французькій мові

<http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve/regie/> – Canal Rêve, канал французької мови як іноземної

<http://www.bonjourdefrance.com> – вивчати французьку онлайн

<http://www.lepointdufle.net/> – онлайн уроки та вправи з французької мови

<http://platea.pntic.mec.es/cvera/hotpot/exos/index.htm> – онлайн вправи

<http://www.francaisfacile.com/> – сайт безкоштовної учбової підтримки для вивчення та вдосконалення французької мови

<https://www.culturetheque.com/> - культуртека, французька онлайн-бібліотека